CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 1 2011-4-1 15:46:52

características de su nuevo aire acondicionado

- **Una oferta fresca para el verano**

  En esos días de calor abrasador y en las largas noches sin descanso del verano, no hay mejor escape del calor que la fresca comodidad del hogar. Su nuevo aire acondicionado termina con los agobiantes días calurosos del verano y le permite descansar. Este verano, derrote al calor con su propio aire acondicionado.

- **Instalación flexible**

  El aire acondicionado tipo conducto está diseñado para ser más delgado y ofrece diferentes soluciones para habitaciones de cualquier forma, permitiendo exigencias específicas para el flujo de aire. Además, la entrada de aire se puede establecer en la parte inferior o la parte trasera de la unidad, lo que brinda una mayor flexibilidad en la instalación.

SAMSUNG

Para realizar consultas futuras con facilidad, escriba aquí el modelo y número de serie. Encontrará el número de su modelo sobre el lado derecho del aire acondicionado.

N° de modelo_____
N° de serie _____

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 2 2011-4-1 15:46:52

información de seguridad

Para evitar las descargas eléctricas, desconecte la energía antes de proceder al mantenimiento, la limpieza o la instalación de la unidad.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de utilizar su nuevo aire acondicionado, lea este manual minuciosamente para asegurarse de que sabe cómo manejar de manera segura y eficaz las desarrolladas características y funciones de su nuevo aparato.

Como las siguientes instrucciones de funcionamiento abarcan varios modelos, las características de su aire acondicionado pueden diferir levemente de las que se describen en este manual. Si tiene preguntas, llame a su centro de contacto más cercano o busque ayuda e información en línea en www.samsung.com.

Los íconos y signos que figuran en este manual del usuario significan:

⚠ ADVERTENCIA	Riesgo de muerte o daños personales graves.
⚠ PRECAUCIÓN	Riesgo potencial de daños personales o materiales.
⚠ PRECAUCIÓN	Para reducir los riesgos de incendio, explosión, descargas eléctricas o daños personales cuando utiliza el aire acondicionado, siga estas instrucciones básicas de seguridad:
	NO intente.
	NO desmonte.
	NO toque.
	Siga las instrucciones detenidamente.
	Desenchufe el enchufe de alimentación de la toma de la pared.
	Asegúrese de que la máquina esté conectada a una toma de tierra para evitar las descargas eléctricas.
	Llame al centro de contacto para solicitar ayuda.
	Instrucciones recomendadas o información útil para el uso.

Estos signos de advertencia se encuentran aquí para evitarle daños a usted y a los demás.

Sígalos cuidadosamente.

Después de leer esta sección, guárdela en un lugar seguro para consultarla en el futuro.

SIGNOS DE ADVERTENCIA RIGUROSOS

No coloque el aire acondicionado cerca de sustancias peligrosas o equipos que liberen llamas libres para evitar incendios, explosiones o heridas.

- Riesgo potencial de incendio o explosión.

No bloquee el aire acondicionado ni coloque objetos frente a él. No se ponga encima del aire acondicionado y no cuelgue ni coloque objetos pesados sobre el mismo.

- Riesgo potencial de daños personales.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 3 2011-4-1 15:46:52

información de seguridad

SIGNOS DE ADVERTENCIA RIGUROSOS

No instale la unidad exterior en un lugar inestable o en una superficie elevada donde se encuentre en riesgo de caer.

- Si la unidad exterior se cae, puede causar daños personales o a la propiedad.

Cualquier cambio o modificación que se realice sin seguir el manual de instalación, puede producir fallas en el aire acondicionado o daños al mismo. En este caso, el usuario será responsable de todos los gastos de reparación.

Si entran gas o impurezas, excepto refrigerante R410A en el tubo de refrigeración, hay peligro de problemas graves y lesiones.

No pulverice gases inflamables como por ejemplo insecticidas cerca del aire acondicionado.

- Riesgo potencial de descargas eléctricas, incendios o fallos en la unidad.

No inserte ningún objeto como dedos o ramas en los conductos de ventilación del aire acondicionado.

- Mantenga a los niños alejados del aire acondicionado. Riesgo potencial de daños personales.

No corte el enchufe de alimentación para conectarlo a un cable de alimentación diferente.

Nunca intente prolongar el cable de alimentación.

- Riesgo potencial de incendios o descargas eléctricas.

No tire del cable de alimentación y no toque el enchufe de alimentación con las manos.

- Riesgo potencial de incendios o descargas eléctricas.

No utilice nunca un enchufe de alimentación o cable de alimentación dañado y tampoco un receptáculo de alimentación flojo.

- Riesgo potencial de incendios o descargas eléctricas.

El trabajo eléctrico debe ser realizado por un técnico de servicio cualificado, según la normativa nacional sobre las instalaciones eléctricas y con los cables especificados.

- Si la capacidad del cable de alimentación es insuficiente o el trabajo eléctrico no se realizó de la manera adecuada, pueden ocurrir descargas eléctricas o incendios.

Debe conectar el cable de alimentación en el conector del cable de alimentación y ajustarlo con una grampa.

No conecte el aire acondicionado a un aparato de calefacción y no intente desmontarlo, modificarlo o repararlo usted mismo.

- Riesgo potencial de fallo en la unidad, descarga eléctrica o incendio. Si es necesario realizar reparaciones, consulte con el centro de contacto.

Consulte en el lugar de compra o en un centro de contacto sobre cómo desmontar o reinstalar el aire acondicionado.

- Riesgo potencial de fallo en la unidad, escape de agua, descarga eléctrica o incendio.

Consulte con el lugar de compra o con un centro de contacto sobre cómo instalar el aire acondicionado.

- La instalación inadecuada conlleva un riesgo de fallo en la unidad, pérdidas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- En caso de instalarlo en áreas especializadas, como un complejo de fábricas o una zona costera salina, consulte con el lugar de compra o con el centro de contacto para obtener detalles específicos de instalación.

Instale el aire acondicionado con la escuadra de soporte sujeta con seguridad para que se utilice durante un extenso período de tiempo.

- Si el aire acondicionado se cae, puede provocar daños personales o daños a la propiedad.

Si la unidad interior se humedece, apáguela inmediatamente y llame a su centro de contacto más cercano.

- Riesgo potencial de incendios o descargas eléctricas.

Instale un disyuntor y un interruptor de cortocircuito exclusivos para el aire acondicionado.

- Riesgo potencial de descargas eléctricas o incendios.

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante o un técnico de servicio cualificado deberá reemplazarlo.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 4 2011-4-1 15:46:52

Asegúrese siempre de que el cable de alimentación cumpla con los estándares actuales de seguridad. Instale siempre el aire acondicionado cumpliendo con los estándares locales de seguridad.

Verifique que el voltaje y la frecuencia del cable de alimentación cumplan con las especificaciones y que el cable instalado sea suficiente para asegurar el funcionamiento de cualquier otro artefacto doméstico que se conecte a las mismas líneas eléctricas.

El aire acondicionado debe instalarse de acuerdo con las normativas nacionales sobre las instalaciones eléctricas y las normativas de seguridad que correspondieran.

Instale los cables suministrados firmemente. Asegúrelos de manera que no se ejerza fuerza externa sobre la placa terminal.
- Si la conexión está floja, puede generarse calor y provocar descargas eléctricas o incendios.

Utilice solamente disyuntores aprobados.
- No utilice nunca cables de acero o cables de cobre como disyuntores. Puede provocar un incendio o el mal funcionamiento de la unidad.

Utilice una fuente de energía exclusiva para el aire acondicionado.
- Riesgo potencial de descargas eléctricas o incendios.

No coloque el cable de alimentación demasiado tirante ni le cuelgue objetos pesados.

No doble excesivamente el cable de alimentación.
- Riesgo potencial de incendios o descargas eléctricas.

Verifique siempre que las conexiones eléctricas (entrada de cables, sección de conductores, protecciones...) cumplan con las especificaciones eléctricas y las instrucciones provistas en el esquema de cableado.
Verifique siempre que todas las conexiones cumplan con los estándares aplicables para la instalación de aparatos de aire acondicionado.

Utilice un receptáculo que posea una terminal a tierra. El receptáculo debe utilizarse exclusivamente para el aire acondicionado.
- Una conexión eléctrica a tierra inadecuada puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Asegúrese de conectar la unidad a tierra. No conecte el cable a tierra a una tubería de gas, tubería de agua, pararrayos o a la masa de las líneas telefónicas.
- Si la unidad no cuenta con una conexión a tierra adecuada, puede provocar descargas eléctricas.

Verifique siempre que haya una conexión a tierra adecuada disponible.

Desconecte el aire acondicionado de la fuente de alimentación antes de que lo reparen o desmonten.

SIGNOS DE PRECAUCIÓN

Cuando instale la unidad, conecte primero los tubos del refrigerante y después las líneas eléctricas.

Desmonte siempre las líneas eléctricas antes que los tubos de refrigerante.

Verifique que el aire acondicionado esté conectado al cable de alimentación de acuerdo con las instrucciones provistas en el diagrama de cableado que se incluye en el manual.

El fabricante no será responsable de los daños que se originen de los cambios sin autorización o la conexión inadecuada de las líneas eléctricas e hidráulicas.
El incumplimiento de estas instrucciones o de los requisitos expuestos en el cuadro de“Límites de funcionamiento”, incluido en el manual, invalidarán inmediatamente la garantía.

Asegúrese de que no entre agua en el aire acondicionado.
- Riesgo potencial de descargas eléctricas.

Apague el aire acondicionado mediante el control remoto o accesorio de control provisto (si existe tal accesorio). No desenchufe la unidad para apagarla (a menos que haya un peligro inmediato).

No abra la parrilla delantera durante el funcionamiento.
- Riesgo potencial de descargas eléctricas o fallo en la unidad.

El aire fresco no debería circular directamente hacia las personas, mascotas y plantas.
- Es perjudicial para la salud, las mascotas y las plantas.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 5 2011-4-1 15:46:53

información de seguridad

SIGNOS DE PRECAUCIÓN

No utilice el aire acondicionado durante un largo período en una habitación con la puerta cerrada o con bebés, personas mayores o discapacitadas.

- Abra la puerta o las ventanas para ventilar la habitación al menos una vez por hora para evitar la escasez de oxígeno.

No beba el agua residual que sale del aire acondicionado.

- Riesgo potencial para la salud.

No exponga el filtro de polvo a la luz solar directa durante el secado.

- Una fuerte luz solar directa puede deformar el filtro de polvo.

No permita que los niños se trepen al aire acondicionado.

Utilice sólo los accesorios especificados e instale el aire acondicionado con los equipos especificados.

- Si no utiliza los accesorios especificados, el aire acondicionado puede caerse de su lugar, puede perder agua o pueden ocurrir descargas eléctricas o incendios.

No utilice el aire acondicionado como instrumento de refrigeración de precisión para alimentos, mascotas, plantas, cosméticos o máquinas.

No golpee el aire acondicionado.

- Riesgo potencial de incendios o fallo en la unidad.

No pulverice agua directamente sobre el aire acondicionado, ni utilice bencina, disolvente o alcohol para limpiar la superficie de la unidad.

- Riesgo potencial de descargas eléctricas o incendios.
- Riesgo potencial de daños al aire acondicionado.

No coloque objetos, especialmente contenedores con líquido sobre el aire acondicionado.

No toque la tubería conectada al aire acondicionado.

Este aparato debe instalarse de acuerdo con el manual de instalación provisto.

Instale la tubería más corta que sea posible.

- Si la tubería es demasiado larga, se puede reducir la vida útil del aire acondicionado y afectar a su eficiencia.

Instale el cable de alimentación y el cable de comunicación de la unidad interior y exterior a 1m por lo menos de los aparatos eléctricos.

Instale la unidad interior lejos de los artefactos de iluminación usando el contrapeso.

- Si utiliza un control remoto inalámbrico, pueden ocurrir errores de recepción debido al contrapeso del artefacto de iluminación.

Para máxima seguridad, los instaladores siempre deben leer cuidadosamente las siguientes advertencias.

No instale el aire acondicionado en los siguientes lugares.

- Lugares en los que haya aceite mineral o ácido arsénico.
- Las piezas de resina se encienden y los accesorios pueden caerse o el aparato puede perder agua. La capacidad del intercambiador de calor puede reducirse o el aire acondicionado puede dejar de funcionar.
- Lugares en los que se genere gas corrosivo como ácido sulfúrico a través de los conductos de ventilación o la salida de aire.
- El tubo de cobre o el tubo de conexión pueden oxidarse y provocar un escape de refrigerante.
- Lugares en los que haya una máquina que genere ondas electromagnéticas.
  El aire acondicionado podría dejar de funcionar normalmente debido al sistema de control.
- Lugares donde haya peligro de que exista un gas combustible, fibra de carbono o polvo inflamable
- Lugares donde se manejen bencinas o gasolina pueden provocar fugas de gas y causar un incendio.

Si el aire acondicionado se instala en una habitación pequeña, se deben tomar medidas para evitar que la concentración de refrigerante en la habitación supere el límite de seguridad en el caso de que haya un escape de refrigerante.
Consulte al distribuidor con respecto a las medidas adecuadas para evitar que se supere la concentración admisible.

- Si se produce un escape de refrigerante y se supera el límite de concentración, pueden provocarse riesgos debidos a la falta de oxígeno en la habitación.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 6 2011-4-1 15:46:53

Instale el aire acondicionado fuera de la exposición directa a la luz solar y alejado de aparatos de calefacción y de lugares húmedos.

- Cuelgue cortinas en las ventanas para incrementar la eficiencia de refigeración y para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

El aire acondicionado está compuesto de piezas móviles. Mantenga a los niños alejados de la unidad para evitar lesiones físicas.

Compruebe que no existan daños en el momento de la entrega. En caso de haber daños, no instale el aire acondicionado y llame al lugar de compra de manera inmediata.

Inserte el filtro de polvo antes de poner en marcha el aire acondicionado.

- Si no hay un filtro de polvo dentro del aire acondicionado, el polvo acumulado puede reducir la vida útil del aire acondicionado y provocar que se desperdicie electricidad.

Mantenga la temperatura interior estable y no extremadamente fría, en especial cuando haya niños, personas mayores o discapacitadas.

Limpie el filtro de polvo cada 2 semanas. Limpie el filtro de polvo con más frecuencia si el aire acondicionado funciona en áreas polvorientas.

El material de embalaje y las baterías agotadas del control remoto (opcional) pueden desecharse cumpliendo con la normativa nacional.

El refrigerante que se utiliza en el aire acondicionado debe tratarse como desecho químico. Deseche el refrigerante siguiendo los estándares nacionales.

Haga que un técnico de servicio cualificado instale el aire acondicionado y realice una prueba de funcionamiento.

Conecte con firmeza la manguera de salida al aire acondicionado para lograr un desagüe adecuado.

Instale la unidad exterior donde el ruido y la vibración del funcionamiento no molesten a sus vecinos y en un lugar que esté bien ventilado y sin obstáculos.

- Riesgo potencial de fallos.
- El ruido del funcionamiento puede molestar a sus vecinos.

Asegúrese de que se tomen precauciones con respecto al acceso de los niños al aire acondicionado y de que éstos no jueguen con la unidad.

Cuando use un control remoto sin cable, la distancia no debería ser superior a 7 metros desde el aire acondicionado.

Si el control remoto no se usa durante un largo período de tiempo, quite las pilas para evitar la pérdida de electrólitos.

Cuando limpie la unidad exterior, toque las aletas del radiador intercambiador de calor con sumo cuidado.

- El uso de guantes gruesos puede protegerle las manos.

Asegúrese de que el goteo de agua condensada de la manguera de salida fluya de forma adecuada y segura.

Guarde el manual de funcionamiento e instalación en un lugar seguro y recuerde entregárselo al nuevo dueño del aire acondicionado si lo vende o transfiere.

Todos los materiales utilizados para fabricar y embalar el aire acondicionado son reciclables.

Después de completar la instalación, lleve siempre a cabo una prueba funcional y brinde al usuario las instrucciones necesarias sobre cómo operar el aire acondicionado.

El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con poca fuerza sin supervisión: Se debe supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Limpie el aire acondicionado después de que el ventilador interior se haya detenido.

- Riesgo potencial de daños o descargas eléctricas.

Encárguese de que un técnico de servicio cualificado revise regularmente el estado, las conexiones eléctricas, las tuberías y la cubierta externa del aire acondicionado.

No abra las puertas y ventanas de la habitación que se está enfriando durante el funcionamiento de la unidad a menos que sea necesario.

No bloquee los conductos de ventilación del aire acondicionado. Si hay objetos que bloquean el flujo de aire, esto puede provocar fallos en la unidad o un mal funcionamiento.

Asegúrese de que no haya obstáculos debajo de la unidad interior.

- Riesgo potencial de incendios o daños a la propiedad.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 7 2011-4-1 15:46:53

información de seguridad

SIGNOS DE PRECAUCIÓN

Asegúrese de que no haya obstáculos o cubiertas que bloqueen el aire acondicionado. Conceda espacio suficiente para la circulación del aire.

- Una ventilación insuficiente puede provocar un mal funcionamiento.

Asegúrese de que el voltaje y la frecuencia del sistema eléctrico sean compatibles con el aire acondicionado.

Si ocurre un corte de energía mientras el aire acondicionado se encuentra en funcionamiento, apague de inmediato la fuente de alimentación.

La corriente máxima se mide según el estándar IEC para la seguridad y la corriente se mide según el estándar ISO de eficiencia energética.

La unidad debe enchufarse en un circuito independiente si corresponde, o conecte el cable de alimentación al disyuntor auxiliar. La desconexión de todos los polos de la fuente de alimentación debe incorporarse en el cableado fijo con una apertura de contacto de >3mm.

Después de conectar el cable de alimentación entre la unidad interior y la exterior, instale la cubierta de la caja de componentes con seguridad y asegúrese de que no esté floja.

Para el cable de alimentación, utilice la clasificación de materiales H07RN-F o H05RN-F.

Un suministro de electricidad inestable debe mantenerse dentro del 10% de la escala de suministro en todas las unidades interiores.

Si el suministro de electricidad es mucho más inestable, esto puede reducir la vida útil del condensador. Si el suministro inestable supera el 10% de la escala de suministro, la unidad interior se protege, se apaga e indica el modo de error.

Para proteger el producto del agua y posibles descargas eléctricas, debe mantener el cable de alimentación y el cable de conexión de las unidades interna y externa dentro del tubo de protección.

Conecte el cable de alimentación al disyuntor auxiliar.

Debe guardar el cable en un tubo de protección.

Mantenga distancias de 50mm o más entre el cable de alimentación y el cable de comunicación.

La longitud máxima del cable de alimentación debe estar a un 10% de la pérdida de potencia. Si se supera, debe considerar otro método de alimentación.

Debe considerarse un cortacircuitos (MCCB, ELB) con mayor capacidad, si se conectan varias unidades interiores a un cortacircuitos.

Utilice un conector de lengüeta redonda sin soldadura para conectar el cable de alimentación a la placa terminal.

Utilice un destornillador adecuado para ajustar los tornillos de la terminal.

Si ajusta los tornillos de la terminal más de lo necesario, puede romperlos.

Asegúrese de que los interruptores de protección de encendido y apagado se encuentren instalados de la manera adecuada.

No utilice el aire acondicionado si está dañado. Si ocurren problemas, detenga el funcionamiento de inmediato y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.

Si el aire acondicionado no va a utilizarse durante un largo tiempo (por ejemplo, durante varios meses), desenchúfelo de la toma de corriente de la pared.

Llame al lugar de compra o al centro de contacto si es necesario realizar reparaciones.

- Riesgo potencial de incendios o descargas eléctricas si un técnico de servicio no cualificado intenta desmontar la unidad o realizar las reparaciones.

Si nota olor a plástico quemado, escucha sonidos extraños o ve que sale humo de la unidad, desenchufe el aire acondicionado de inmediato y llame al centro de contacto.

- Riesgo potencial de incendios o descargas eléctricas.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 8 2011-4-1 15:46:53

contenido

ESQUEMA DEL AIRE ACONDICIONADO 10

10 Tipo conducto delgado
10 Tipo conducto MA

USO DEL AIRE ACONDICIONADO 11

11 Consejos sobre el uso del aire acondicionado

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO 12

12 Limpieza del filtro
12 Tipo conducto delgado
13 Tipo conducto MA
14 Mantenimiento del aire acondicionado
14 Comprobaciones periódicas
15 Protecciones internas mediante el sistema de control de la unidad

APÉNDICE 16

16 Solución de problemas
17 Rangos de funcionamiento

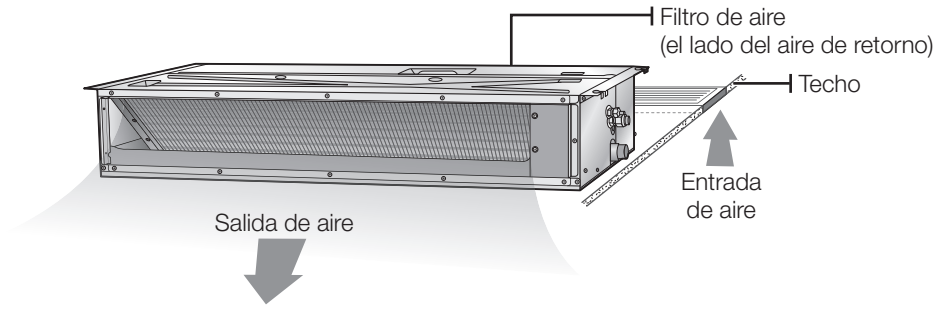
ESPAÑOL

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 9 2011-4-1 15:46:53

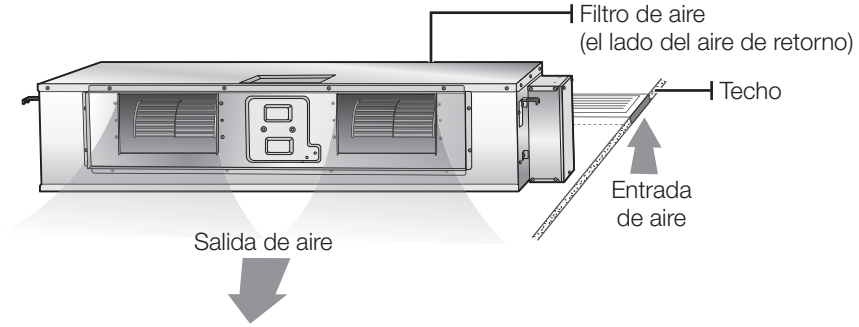
esquema del aire acondicionado

Felicidades por la compra del aire acondicionado. Esperamos que disfrute las características de su aire acondicionado y mantenga en un ambiente fresco o caldeado con una eficacia óptima.
Lea el manual del usuario para comenzar y para utilizar mejor su aire acondicionado.

TIPO CONDUCTO DELGADO



TIPO CONDUCTO MA



Su aire acondicionado puede tener un aspecto levemente distinto al de la ilustración anterior según el modelo que posea.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 10 2011-4-1 15:46:55

uso del aire acondicionado

CONSEJOS SOBRE EL USO DEL AIRE ACONDICIONADO

Aquí tiene algunos consejos que debería tener en cuenta cuando use su aire acondicionado.

TEMA	RECOMENDACIÓN
Enfriamiento	• Si la temperatura exterior actual es mucho más alta que la temperatura interior seleccionada, es posible que lleve un poco de tiempo reducir la temperatura interior a la frescura que se desea. • Evite reducir la temperatura de manera drástica. Se derrochará energía y la habitación no se enfriará más rápido.
Fallo en el suministro eléctrico	• Si ocurre un fallo en el suministro eléctrico durante el funcionamiento del aire acondicionado, el funcionamiento se detendrá de inmediato y la unidad se apagará. Cuando regrese el suministro eléctrico, el aire acondicionado volverá a funcionar de manera automática.
Mecanismo de protección	• Si el aire acondicionado acaba de encenderse después de detener el funcionamiento o de ser enchufado, el aire frío/caliente no saldrá durante 3 minutos para proteger el compresor de la unidad exterior.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 11 2011-4-1 15:46:56

limpieza y mantenimiento del aire acondicionado

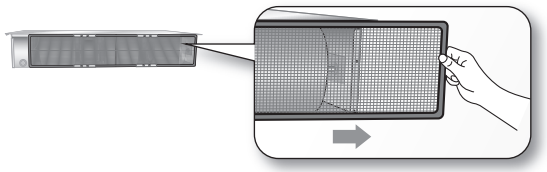
Para obtener el mejor rendimiento posible de su aire acondicionado, límpielo periódicamente. Cuando vaya a realizar la limpieza, asegúrese de desenchufar la unidad por la seguridad del usuario.

LIMPIEZA DEL FILTRO

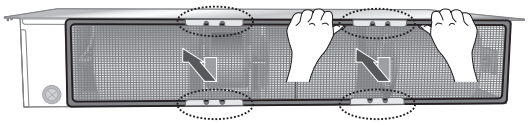
Cuando vaya a limpiar el filtro, asegúrese de desenchufar la fuente de alimentación de la unidad. El filtro de aire lavable a base de espuma captura las partículas grandes del aire. El filtro se limpia con un aspirador o mediante el lavado a mano.

Tipo conducto delgado

1. Méthod 1: Deslice el filtro de aire de la parte trasera del panel hacia el lado derecho.

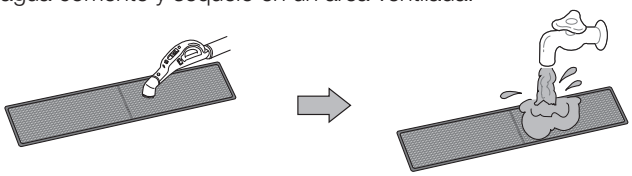


Método 2: Saque el filtro de aire del panel.



---

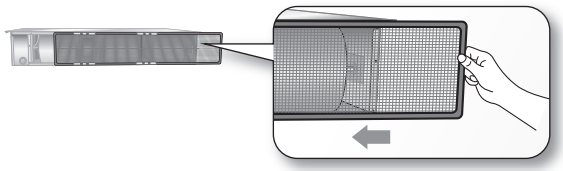
2. Limpie el filtro de aire con un aspirador o cepillo blando. Si hay demasiado polvo, enjuáguelo con agua corriente y séquelo en un área ventilada.



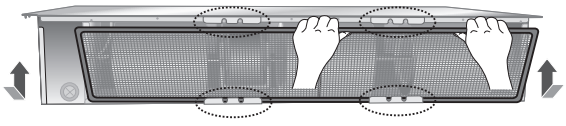
- Para lograr un mejor mantenimiento, repita esta operación cada dos semanas.
- Si el filtro de aire se seca en un área cerrada (o húmeda), pueden generarse olores. Si esto ocurre, vuelva a limpiar el filtro y séquelo en un área bien ventilada.

---

3. Méthod 1: Vuelva a insertar el filtro de aire en su posición original.



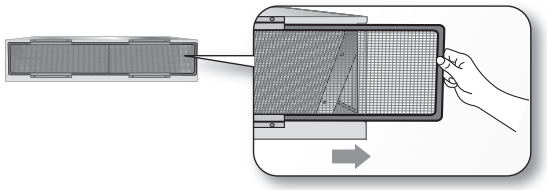
Méthod 2: Vuelva a insertar el filtro de aire en su posición original.



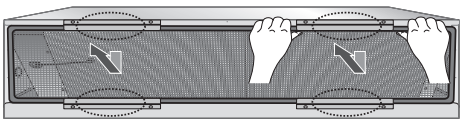
CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 12 2011-4-1 15:46:58

Tipo conducto MA

1. Méthod 1: Deslice el filtro de aire de la parte trasera del panel hacia el lado derecho.

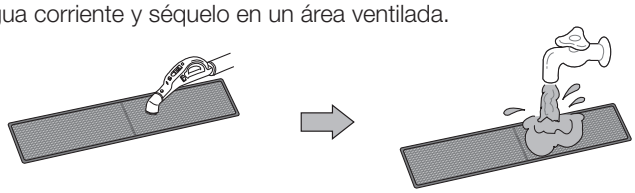


Método 2: Saque el filtro de aire del panel.



---

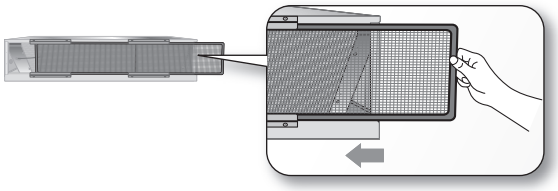
2. Limpie el filtro de aire con un aspirador o cepillo blando. Si hay demasiado polvo, enjuáguelo con agua corriente y séquelo en un área ventilada.



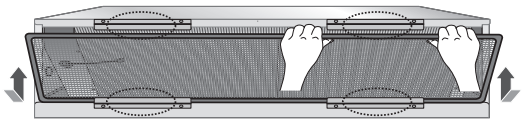
- Para lograr un mejor mantenimiento, repita esta operación cada dos semanas.
- Si el filtro de aire se seca en un área cerrada (o húmeda), pueden generarse olores. Si esto ocurre, vuelva a limpiar el filtro y séquelo en un área bien ventilada.

---

3. Méthod 1:Vuelva a insertar el filtro de aire en su posición original.



Méthod 2: Vuelva a insertar el filtro de aire en su posición original.



- La ilustración que se muestra anteriormente puede diferir de su aire acondicionado según el modelo del mismo.
- Después de limpiar el filtro, pulse el botón **Filter Reset(Puesta a cero del filtro)** en el control remoto durante 2 segundos para poner a cero el programa del filtro. El signo indicador del filtro se encenderá al llegar el momento de la limpieza.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 13 2011-4-1 15:47:00

limpieza y mantenimiento del aire acondicionado

MANTENIMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Si el aire acondicionado no va a utilizarse durante un tiempoprolongado, séquelo para mantenerlo en las mejores condiciones.

1. Seque el aire acondicionado minuciosamente utilizándolo en modo de ventilador de 3 a 4 horas y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación. Es posible que se produzcan daños internos si queda humedad en los componentes.
2. Antes de volver a utilizar el aire acondicionado, seque sus componentes internos una vez más utilizándolo en modo de ventilador de 3 a 4 horas. Esto ayuda a eliminar los olores que puedan haberse generado a causa de la humedad.

Comprobaciones periódicas

Consulte el siguiente esquema para mantener el aire acondicionado de la manera adecuada.

Tipo	Descripción	Una vez al mes	Cada 4 meses	Una vez al año
Unidad interior	Limpiar el filtro de aire (1)	●		
	Limpiar la bandeja de drenaje de condensado (2)			●
	Limpiar minuciosamente el intercambiador de calor (2)			●
	Limpiar la tubería de drenaje de condensado (2)		●	
	Reemplazar las baterías del control remoto (1)			●
Unidad exterior	Limpiar el intercambiador de calor del lado exterior de la unidad (2)		●	
	Limpiar el intercambiador de calor del lado interior de la unidad (2)			●
	Limpiar los componentes eléctricos con chorros de aire (2)			●
	Comprobar que todos los componentes eléctricos estén ajustados con firmeza (2)			●
	Limpiar el ventilador (2)			●
	Comprobar que todo el ensamblaje del ventilador esté ajustado con firmeza (2)			●
	Limpiar la bandeja de drenaje de condensado (2)			●

Las comprobaciones y operaciones de mantenimiento descritas son esenciales para garantizar la eficiencia del aire acondicionado. La frecuencia de estas operaciones varía según las características del área, la cantidad de polvo, etc.

(1) Las operaciones descritas deberían realizarse con mayor frecuencia si el área de instalación es muy polvorienta.

(2) Estas operaciones siempre deben ser realizadas por personal cualificado. Para obtener más información, consulte el Manual de Instalación.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 14 2011-4-1 15:47:01

Protecciones internas mediante el sistema de control de la unidad

Esta protección interna funciona si ocurre una falla interna en el aire acondicionado.

Tipo	Descripción
Protección de la batería interna	El compresor permanecerá apagado para proteger la batería interna cuando el aire acondicionado funcione en modo de refrigeración.
Protección del compresor	El aire acondicionado no comenzará a funcionar de inmediato para proteger el compresor de la unidad exterior una vez que haya sido encendido.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 15 2011-4-1 15:47:01

apéndice

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte el siguiente esquema si el aire acondicionado funciona de manera anormal. Esto puede ahorrarle tiempo y gastos innecesarios.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aire acondicionado se pone en marcha inmediatamente después de ser reiniciado.	• Debido a su mecanismo de protección, el aparato no se pone en marcha de inmediato para evitar que la unidad se sobrecargue. El aire acondicionado se encenderá dentro de 3 minutos.
El aire acondicionado no funciona en absoluto.	• Compruebe que el enchufe de alimentación esté conectado de la manera adecuada. Inserte el enchufe de alimentación correctamente en la toma de corriente de la pared. • Compruebe si el disyuntor está apagado. • Compruebe si hay un fallo en el suministro eléctrico. • Compruebe el fusible. Asegúrese de que no se haya fundido.
La temperatura no cambia.	• Compruebe si seleccionó el modo de ventilador. Presione el botón **Mode** en el control remoto para seleccionar otro modo.
El aire fresco no sale del aire acondicionado.	• Compruebe si la temperatura establecida es mayor (menor) que la temperatura actual. Presione el botón **Temperatura** en el control remoto para cambiar la temperatura establecida. Presione el botón **Temperatura** para reducir o aumentar la temperatura. • Compruebe si el filtro de aire se encuentra cubierto de suciedad. Limpie el filtro de aire cada dos semanas. • Compruebe si el aire acondicionado acaba de encenderse. De ser así, espere 3 minutos. El aire fresco no sale para proteger el compresor de la unidad exterior. • Compruebe si el aire acondicionado está instalado en un lugar con exposición directa a la luz solar. Ponga cortinas en las ventanas para incrementar la eficiencia de refrigeración. • Compruebe si la cubierta o cualquier otro obstáculo se encuentra cerca de la unidad exterior. • Compruebe si el tubo de refrigeración es demasiado largo. • Compruebe si el aire acondicionado sólo está disponible en modo de refrigeración. • Compruebe si el control remoto sólo está disponible para el modelo de refrigeración.
La velocidad del ventilador no cambia.	• Compruebe si seleccionó el modo Automático o Secar. El aire acondicionado ajusta automáticamente la velocidad del ventilador a automático en los modos Automático/Secar.
No se puede establecer la función de temporizador.	• Compruebe si presiona el botón **Encendido** en el control remoto después de establecer la hora.
Hay olores que impregnan la habitación durante el funcionamiento.	• Compruebe si el aparato funciona en un área llena de humo o si hay un olor que llega desde el exterior. Haga funcionar el aire acondicionado en modo de ventilador o abra las ventanas para ventilar la habitación.
El aire acondicionado produce un sonido burbujeante.	• Se puede escuchar un sonido burbujeante cuando el refrigerante circula por el compresor. Permita que el aire acondicionado funcione en un modo seleccionado. • Cuando presiona el botón **Encendido** en el control remoto, puede escuchar un ruido que proviene de la bomba de drenaje hacia el interior del aire acondicionado.
Hay agua que gotea desde las palas de flujo de aire.	• Compruebe si el aire acondicionado ha estado enfriando durante un tiempo prolongado con las palas de flujo de aire dirigidas hacia abajo. Puede generarse condensación debido a la diferencia de temperatura.
El control remoto no funciona.	• Compruebe si se agotaron las baterías. • Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente. • Asegúrese de que no haya nada que bloquee el sensor del control remoto. • Compruebe si hay aparatos de iluminación intensa cerca del aire acondicionado. La luz intensa que proviene de las bombillas fluorescentes o los rótulos de neón puede interrumpir las ondas eléctricas.
El aire acondicionado no se enciende ni se apaga con el control remoto con cable.	• Compruebe si programó el control remoto con cable para control grupal.
El control remoto con cable no funciona.	• Compruebe si se exhibe el indicador de TEST en el control remoto con cable. De ser así, apague la unidad y el disyuntor. Llame a su centro de contacto más cercano.
Los indicadores de la pantalla digital parpadean.	• Presione el botón **Encendido** en el control remoto para apagar la unidad y el disyuntor. Luego vuelva a encenderlos.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 16 2011-4-1 15:47:01

RANGOS DE FUNCIONAMIENTO

La tabla a continuación indica los rangos de temperatura y humedad dentro de los cuales se puede usar el aire acondicionado. Tome la tabla como referencia para realizar un uso eficiente.

MODO	TEMPERATURA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO		HUMEDAD INTERIOR	SI ESTÁ FUERA DE LAS CONDICIONES
	INTERIOR	EXTERIOR		
ENFRIAMIENTO	21˚C a 32˚C	21˚C a 54˚C	80% o menos	Puede ocurrir condensación en la unidad interior con riesgo de tener pérdidas de agua o gotas en el suelo.
SECAR	21˚C a 32˚C	21˚C a 54˚C	-	Puede ocurrir condensación en la unidad interior con riesgo de tener pérdidas de agua o gotas en el suelo

Si la función de refrigeración se utiliza a más de 32˚C (temperatura interior), la misma no enfriará al máximo de su capacidad.

CAMEL_DUCT_29834B_IB_S.indd 17 2011-4-1 15:47:01